

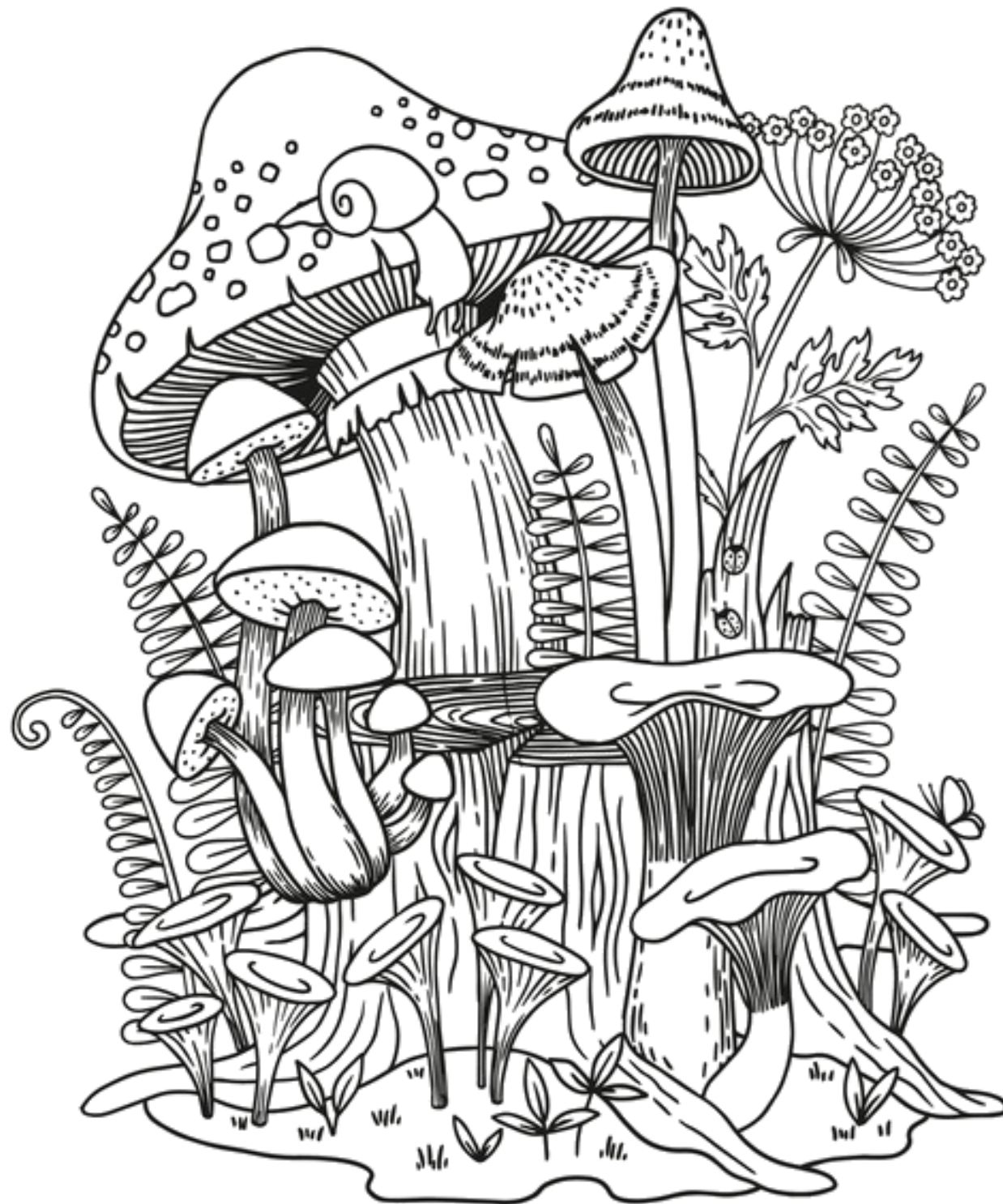
# Cahier des Loisirs

## Recreation Booklet



### Dans ce numéro / Contents

|                     |    |
|---------------------|----|
| Coloriage .....     | 2  |
| Sudoku .....        | 3  |
| Differences .....   | 3  |
| Proverbs .....      | 4  |
| Proverbes .....     | 5  |
| Hidden words .....  | 6  |
| Mots cachés .....   | 7  |
| Riddle .....        | 8  |
| Devinette .....     | 9  |
| Solutions .....     | 10 |
| Coloring page ..... | 12 |



Créé par Viviane Auger

Technicienne en Loisir à l'hôpital Ste-Anne

305, boulevard des Anciens-Combattants  
Sainte-Anne-de-Bellevue (Québec) H9X 1Y9  
Téléphone : 514 457-3440  
[www.ciuss-ouestmtl.gouv.qc.ca](http://www.ciuss-ouestmtl.gouv.qc.ca)

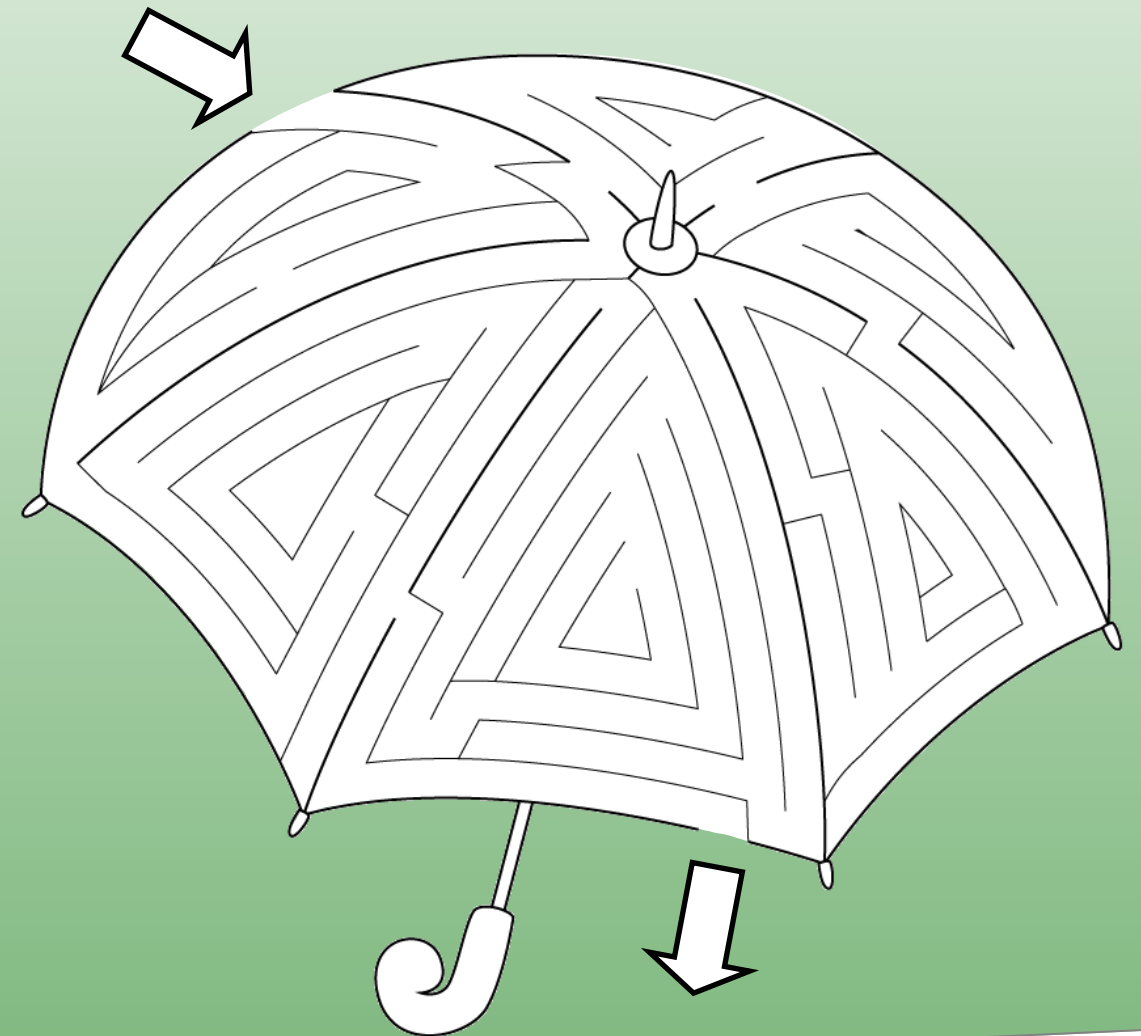
## Solutions

### RIDDLE

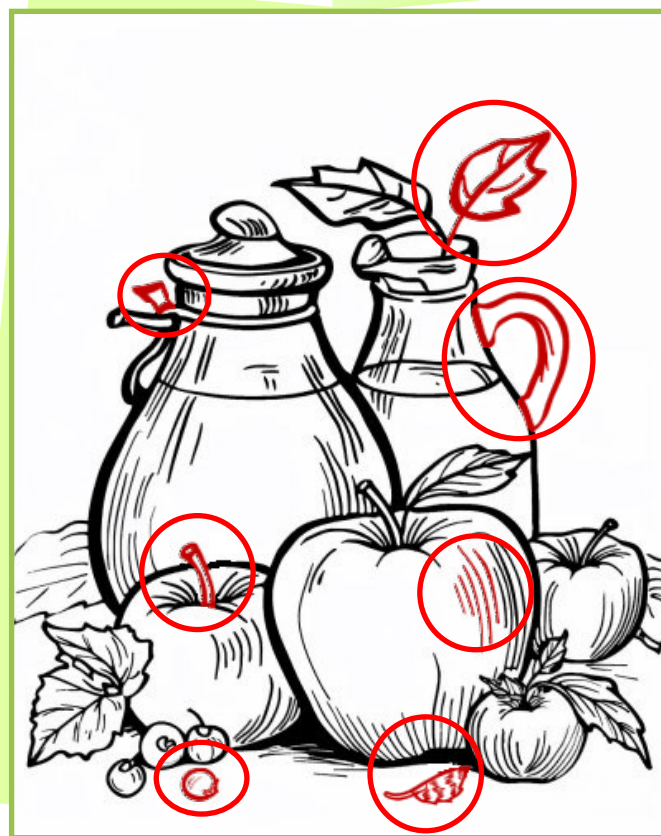
What comes down but never goes up ? **THE RAIN**

### DEVINETTE

Qu'est-ce qui tombe mais ne se relève jamais ? **LA PLUIE**



7 differences



## Solutions

### Sudoku

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3 | 4 | 2 | 5 | 6 |
| 6 | 2 | 5 | 4 | 1 | 3 |
| 5 | 4 | 6 | 1 | 3 | 2 |
| 3 | 1 | 2 | 5 | 6 | 4 |
| 4 | 5 | 3 | 6 | 2 | 1 |
| 2 | 6 | 1 | 3 | 4 | 5 |

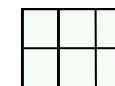
## Sudoku

Inscrire les chiffres de 1 à 6.

Place numbers from 1 to 6.

Ne pas inscrire 2 fois le même chiffre dans un rectangle

Never repeat the same number twice in a rectangle



Ou ligne

Or line



Ou colonne.

Or column.



|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 |   |   |   |   | 6 |
|   |   | 5 | 4 |   |   |
|   | 4 |   |   | 3 |   |
|   | 1 |   |   | 6 |   |
|   |   | 3 | 6 |   |   |
| 2 |   |   |   |   | 5 |

7 differences



## Proverbs

Too many **COOKS** spoiled the broth.

The bad **WORKMAN** blame his tools.

An apple a day, keeps the **DOCTOR** away.

The **SHOEMAKER's** son always go barefoot.

## Proverbes

C'est en forgeant que l'on devient **FORGERON**.

Les **CORDONNIERS** sont toujours les plus mal chaussés.

Se faire l'**AVOCAT** du diable.

Mentir comme un **ARRACHEUR DE DENTS**.

Proverbs «occupations»

Too many \_ \_ \_ \_ \_ spoiled the broth.

The bad \_ \_ \_ \_ \_ blame his tools.

An apple a day, keeps the \_ \_ \_ \_ \_ away.

The \_ \_ \_ \_ \_ 's son always goes barefoot.



DEVINETTE

Qu'est-ce qui tombe, mais ne se relève jamais?

Suivez les étapes suivantes pour trouver la réponse à cette devinette.  
Les mots intouchés formeront la réponse.

- Barrer 7 animaux de ferme

-Souligner 7 fines herbes

-Encercler 6 matières scolaires
- Griffonner 6 fruits

-Cocher 7 arbres

-Ombrager 7 pays d'Europe

|            |          |           |            |            |           |
|------------|----------|-----------|------------|------------|-----------|
| Math       | France   | Vache     | Canneberge | Cochon     | Aneth     |
| Bouleau    | Pomme    | Origan    | Norvège    | La         | Science   |
| Ciboulette | Histoire | Saule     | Cheval     | Poire      | Hongrie   |
| Prune      | Italie   | Mouton    | Français   | Coriandre  | Érable    |
| Chêne      | Poule    | Cerise    | Persil     | Épinette   | Chèvre    |
| Canard     | Pluie    | Allemagne | Sapin      | Géographie | Framboise |
| Anglais    | Romarin  | Peuplier  | Suisse     | Basilc     | Espagne   |

# RIDDLE

What comes down but never goes up ?

To solve the riddle, follow the steps below.  
Once completed, the unmarked words will reveal the answer.

- Shade 7 farm animals  
 -Underline 7 fine herbs  
 -Circle 6 school subjects
- Check-off 6 fruits  
 -Scribble through 7 trees  
 -Cross-out 7 Europe Country

|         |          |         |             |           |           |
|---------|----------|---------|-------------|-----------|-----------|
| Math    | France   | Cow     | Cranberry   | Pig       | Dill      |
| Birch   | Apple    | Oregano | Norway      | The       | Science   |
| Chives  | History  | Willow  | Horse       | Pear      | Hungary   |
| Plum    | Italy    | Sheep   | French      | Coriander | Maple     |
| Oak     | Chicken  | Cherry  | Parsley     | Spruce    | Goat      |
| Duck    | Rain     | Germany | fir         | Geography | Raspberry |
| English | Rosemary | Poplar  | Switzerland | Basil     | Spain     |

## Proverbes «métier»

C'est en forgeant que l'on devient

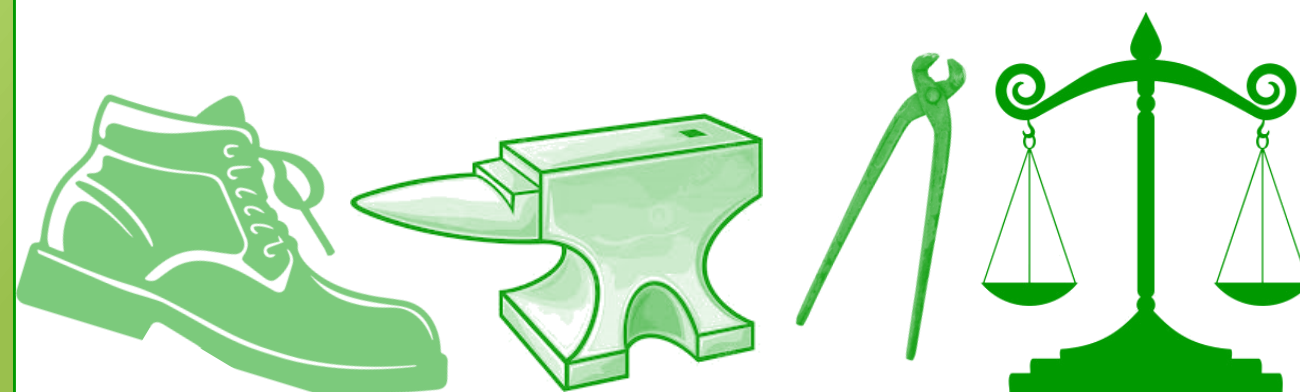
\_\_\_\_\_.

Les \_\_\_\_\_ sont  
toujours les plus mal chaussés.

Se faire l'\_\_\_\_\_ du diable.

Mentir comme un

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.



Hidden words  
«Fall»

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| L | M | U | S | H | R | O | O | M | C | P | C | O | O | L |
| 🍎 | W | 🍎 | 🍏 | K | I | T | 🍂 | S | I | O | S | 🍎 | E | M |
| A | 🍎 | O | 🍎 | G | C | O | O | N | D | E | R | 🍂 | C | A |
| A | P | P | L | E | S | O | E | 🍂 | E | C | T | N | I | Z |
| I | U | R | Y | A | H | C | S | R | M | O | E | 🍎 | P | E |
| 🍂 | M | A | T | O | O | O | T | H | N | L | C | 🍏 | S | E |
| W | P | I | 🍏 | N | R | D | P | U | A | O | M | R | P | I |
| O | K | N | E | A | E | K | I | A | N | R | S | 🍎 | O | P |
| L | I | 🍂 | N | R | S | P | I | C | U | S | V | A | E | W |
| L | N | G | D | R | A | H | C | R | O | T | 🍏 | E | E | 🍎 |
| E | E | T | C | H | I | P | M | U | N | K | U | H | S | S |
| Y | I | N | G | S | 🍂 | L | O | O | H | C | S | M | 🍂 | T |
| S | T | U | N | T | S | E | H | C | 🍎 | U | P | 🍂 | N | 🍎 |
| 🍎 | F | A | L | L | I | N | G | R | E | T | A | E | W | S |
| W | H | E | E | L | B | A | R | R | O | W | E | K | A | R |



**R**  
RAIN  
RAKE  
RED  
  
**S**  
SCHOOL  
SEASON  
SOCKS  
SPICE  
SWEATER

**A**  
APPLES  
AUTUMN

**F**  
FALLING

**O**  
ORANGE  
ORCHARD  
OWL

**T**  
TREES

**C**  
CHESTNUTS  
CHIPMUNK  
COLORS  
COOL  
CORN  
CROW

**H**  
HARVEST  
HAY

**M**  
MAZE  
MUSHROOM

**P**  
PIE  
PINECONE  
PUMPKIN

**W**  
WHEELBARROW

**Y**  
YELLOW

Mots cachés  
«Automne»

**A**  
ARBRE  
AUTOMNE

**B**  
BOTTES  
BROUETTE

**C**  
CHAMPIGNON  
CHANDAIL  
CHÂTAIGNE  
CHAUSSETTES  
CITROUILLE  
COCOTTE  
COULEURS

**E**  
ÉCOLE  
ÉCUREUIL  
ÉPICE

**F**  
FOIN  
FROID

**H**  
HIBOU

**J**  
JAUNE

**M**  
MAÏS

**O**  
ORANGE



**P**  
PLUIE  
POMME

**R**  
RÂTEAU  
RÉCOLTE  
ROUGE

**S**  
SAISON

**T**  
TARTE

**V**  
VERGER



|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T | 🍎 | 🍏 | L | 🍂 | P | U | A | E | T | A | R | E | A | U |
| V | A | T | O | O | M | N | E | E | N | M | O | T | U | A |
| E | 🍂 | R | M | E | T | T | E | U | O | R | B | T | 🍂 | C |
| R | I | M | T | E | C | U | R | E | U | I | L | O | L | H |
| G | E | 🍏 | E | E | N | E | 🍎 | S | I | A | M | C | F | A |
| E | A | U | T | I | F | 🍂 | B | P | E | A | E | O | S | N |
| R | 🍏 | 🍏 | T | R | U | O | E | N | O | G | M | C | S | D |
| H | I | B | O | U | T | L | G | P | N | N | B | E | R | A |
| R | 🍂 | I | S | T | D | I | P | A | I | A | N | S | U | I |
| J | D | 🍏 | E | A | A | 🍂 | R | O | E | C | O | L | E | L |
| A | L | S | E | T | I | O | F | S | 🍂 | P | E | R | L | A |
| U | C | H | A | U | S | S | E | T | T | E | S | O | U | R |
| N | O | H | M | E | T | L | O | C | E | R | M | U | O | B |
| E | C | H | A | M | P | I | G | N | O | N | E | G | C | R |
| C | I | T | R | O | U | I | L | L | E | S | 🍏 | E | 🍏 | E |

